

Istotne postanowienia
UMOWA podpowierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta w Krakowie w dniu 2023 r. pomiędzy:

Instytutem Fizyki Jądrowej im. Henryka Niewodniczańskiego Polskiej Akademii Nauk w Krakowie, ul. E. Radzikowskiego 152, 31-342 Kraków, wpisanym do Rejestru Instytutów Naukowych PAN pod nr. RIN-III-61/04; NIP: 675-000-04-44, reprezentowanym przez:
Dyrektora – prof. dr hab. Tadeusza Lesiaka,
zwanym dalej **Powierzający**,

a firmą

....

zwanym dalej **Przetwarzający**,

zwanymi dalej także łącznie „Stronami” .

Mając na uwadze, że Strony łączy umowa, w związku z realizacją której przetwarzane są dane osobowe, a także w związku z faktem, iż od dnia 25 maja 2018 r. Strony zobowiązane są do stosowania przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE

Strony postanawiają zawrzeć umowę o następującej treści:

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Niniejsza umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych (dalej: „Umowa”) ma zastosowanie do umowy z dnia ... na ... o numerze ..., zawartej pomiędzy Stronami (dalej: „Umowa Główna”).
2. Powierzający oświadcza, że jest procesorem danych osobowych powierzonych mu przez
3. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową Podpowierzenia, Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (zwanym dalej „Rozporządzeniem”), oraz krajowymi przepisami o ochronie danych osobowych, a także innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego w zakresie ochrony praw osób, których dane będą przetwarzane.

4. Przetwarzający zapewnia, że wdrożył i stosuje środki techniczne i organizacyjne spełniające wymogi określone aktami prawnymi, o których mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu, w tym wymogi bezpieczeństwa przetwarzania

§ 2

Zakres i cel

1. Przetwarzanie powierzonych danych osobowych przez Przetwarzającego będzie dokonywane wyłącznie w celu i zakresie niezbędnym do realizacji Umowy Głównej oraz przez okres obowiązywania Umowy Głównej, ale nie dłużej niż czas obowiązywania umów zawartych z
2. Zakres powierzonych danych osobowych obejmuje następujące kategorie danych osobowych:
 - a) Powierzonych Powierzającemu przez ... na podstawie Umowy z dnia ... danych osobowych...,
w tym

§ 3

Obowiązek zachowania tajemnicy

1. Przetwarzający zobowiązuje się, że do przetwarzania danych osobowych zostaną dopuszczone wyłącznie osoby upoważnione przez niego do przetwarzania powierzonych danych osobowych, zgodnie z art. 29 RODO oraz przeszkolone z zakresu przepisów dotyczących ochrony danych osobowych.
2. Przetwarzający zobowiąże osoby, o których mowa w ust.1 do zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych osobowych oraz sposób ich zabezpieczenia w trakcie zatrudniania jak również po jej ustaniu.

§ 4

Obowiązki Przetwarzającego

1. Przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Przetwarzający, po zakończeniu świadczenia usług związanych z dalszym przetwarzaniem danych na podstawie niniejszej Umowy, usunie wszelkie dane osobowe

oraz usunie wszelkie ich istniejące kopie, chyba, że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.

5. Przetwarzający pomaga Administratorowi/Powierzającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
6. Przetwarzający, w przypadku stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych, bez zbędnej zwłoki zgłasza je Powierzającemu, nie później niż w ciągu 12 godzin od momentu stwierdzenia, drogą mailową pod adres: dpo@ifj.edu.pl
7. Przetwarzający zobowiązuje się prowadzić rejestr kategorii czynności przetwarzania dokonanych w imieniu Powierzającego zgodnie z wymaganiami art. 30 ust 2 Rozporządzenia.

§ 5

Prawo kontroli

1. Administrator/Powierzający zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Przetwarzającego przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Przetwarzający zobowiązuje się udostępnić Administratorowi/Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków spoczywających na Przetwarzającym.
3. Administrator/Powierzający ma prawo do kontroli, czy przetwarzanie powierzonych danych osobowych jest zgodne z postanowieniami Umowy oraz z przepisami prawa dotyczącymi ochrony danych osobowych. W tym celu Przetwarzający zobowiązany jest umożliwić Administratorowi/Powierzającemu lub podmiotowi przez Administratora/Powierzającego upoważnionemu, przeprowadzenie audytów lub inspekcji w zakresie zgodności operacji przetwarzania powierzonych danych osobowych z Umową i z prawem. Przetwarzający, jak i jego podwykonawcy, którym zostały powierzone dane osobowe w związku z realizacją Umowy Głównej zezwoli Administratorowi/Powierzającemu na przeprowadzenie kontroli.
4. Warunkiem przeprowadzenia kontroli, o której mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu, jest pisemne zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli Przetwarzającego doręczone w terminie nie krótszym niż 5 dni roboczych przed planowanym terminem jej przeprowadzenia.
5. Z czynności kontrolnych sporządza się protokół, którego jeden egzemplarz otrzymuje Przetwarzający. Przetwarzający w terminie do 3 dni roboczych od dnia otrzymania protokołu, może wnieść zastrzeżenie do protokołu.
6. Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora/Powierzającego.
7. Przetwarzający udostępnia Administratorowi/Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

§ 6

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania Umowy Głównej, po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora/Powierzającego.
2. Umowa dalszego powierzenia przetwarzania powierzonych danych osobowych zostanie zawarta na piśmie i zgodna będzie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi powierzenia danych osobowych.
3. Podwykonawca, o którym mowa w ustępach poprzedzających Umowę, winien spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Przetwarzającego w niniejszej Umowie.
4. Przetwarzający poinformuje Administratora/Powierzającego o rozwiązaniu lub wypowiedzeniu umowy dalszego powierzenia przetwarzania powierzonych danych osobowych w terminie 2 dni, a także zapewni że po zakończeniu obowiązywania umowy dalszego powierzenia podwykonawca niezwłocznie bezpowrotnie usunie dane osobowe oraz inne informacje, które przetwarzał na podstawie umowy lub zwróci nośniki tych danych i informacji (jeżeli ma to zastosowanie), na co przedstawi stosowny protokół.
5. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora chyba, że obowiązek taki nakłada na Przetwarzającego prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Przetwarzający informuje Administratora/Powierzającego o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
6. Przetwarzający ponosi odpowiedzialność wobec Administratora/Powierzającego za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych wynikających z niniejszej Umowy.

§ 7

Odpowiedzialność Przetwarzającego

1. Przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Powierzającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Przetwarzającego danych osobowych określonych w Umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony

Danych Osobowych, o ile powyższe nie pozostaje w sprzeczności z obowiązującymi przepisami prawa. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Powierzającego.

§ 8

Obowiązki Umowy

1. Umowa obowiązuje od dnia przez czas obowiązywania Umowy Głównej, ale nie dłużej niż czas obowiązywania umów zawartych z
2. Powierzający może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Przetwarzający:
 - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli, nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
 - b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z niniejszą Umową;
 - c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora/Powierzającego;
 - d) uchybił obowiązkowi wskazanemu w §4 ust. 7 niniejszej Umowy w szczególności, gdy uchybienie rodziło negatywne konsekwencje po stronie Powierzającego.
3. W przypadku rozwiązania Umowy, Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie zaprzestać przetwarzania danych osobowych Administratora i, jeżeli ma to zastosowanie, zwrócić Administratorowi/Powierzającemu nośniki na których są powierzone dane osobowe lub bezpowrotnie usunąć je z tych nośników, chyba że powszechnie obowiązujące prawo nakazuje przechowywanie tych danych. Czynności, o których mowa w zdaniu poprzednim winny zostać wykonane protokolarnie.
4. W przypadku, gdy obowiązujące przepisy prawa nakazują Przetwarzającemu dalsze przechowywanie powierzonych danych, Przetwarzający będzie takie dane przechowywał przez czas wymagany zapisami prawa i na wezwanie Administratora/Powierzającego będzie umożliwiał dostęp do tych danych.

§ 9

Wynagrodzenie

Niniejsza umowa zostanie zrealizowana przez Powierzającego w ramach wynagrodzenia przysługującego z tytułu wykonania Umowy Głównej.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejsze Umowy powinny być dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Żadna ze stron nie może przenieść praw lub obowiązków wynikających z niniejszej Umowy na osoby trzecie bez pisemnej zgody drugiej Strony.
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron.

4. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
5. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy Powierzającego.
6. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Powierzający

Przetwarzający

.....

.....